



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第**五六〇八**次会议

2006年12月22日星期五上午10时40分举行

纽约

主席:	纳赛尔先生	(卡塔尔)
成员:	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	王光亚先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	大岛先生
	秘鲁	博托-贝纳莱斯先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	沃尔夫先生

议程项目

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂综合办事处的第三次报告 (S/2006/922)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长 (C-154A)。

06-67915 (C)



上午 10 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂综合办事处的第三次报告 (S/2006/922)

主席 (以阿拉伯语发言): 我谨通知安理会, 我收到了荷兰和塞拉利昂代表的来信, 他们在信中要求受邀参加对安理会议程项目的审议。按照惯例并征得安理会的同意, 我提议, 根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请上述代表参加审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 佩马格比先生 (塞拉利昂) 在安理会议席就座; 马约先生 (荷兰) 在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席 (以阿拉伯语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国塞拉利昂综合办事处的第三次报告, 载于文件 S/2006/922。

安理会成员面前还有文件 S/2006/1012, 其中载有在安理会事先磋商过程中拟订的一份决议草案的案文。

我的理解是, 安理会准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对, 我现在就把决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、

大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合王国、美利坚合众国

主席 (以阿拉伯语发言): 有 15 票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第 1734 (2006) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

埃米尔·琼斯·帕里爵士 (联合王国) (以英语发言): 联合王国欢迎一致通过第 1734 (2006) 号决议。决议广泛确认塞拉利昂在过去几年取得的巨大进展, 特别是自联合国维和人员全部撤离以及根据第 1620 (2005) 号决议设立联合国塞拉利昂综合办事处以来的过去 12 个月内。

就在几年前, 塞拉利昂还在进行非洲最可怕的内战。比较起来, 塞拉利昂在过去 12 个月里一直在继续进步。公务员制度改革战略得以最后确定; 司法和安全部门改革继续进行; 武装部队和警察提高了能力和专业素养; 难民返回家园; 并且为改善人权状况采取了措施, 特别是通过设立全国人权委员会。

塞拉利昂问题特别法庭的工作对和解和建立法治极其重要, 特别是对利比里亚前总统查尔斯·泰勒的拘留和即将在海牙进行的审判。这发出了一个明确的信号, 即有罪就要受到惩罚。它还突出了区域做法的重要性。

在今后 12 个月里, 塞拉利昂政府在我们的支持下所作的努力必须强化和继续。前面仍有崎岖的山路需要攀爬。成人识字率只有 35%。能够活到 40 岁的概率只有 47%。每 10 万人只有 3 名医生, 50% 的人口营养不良, 并且每天的生活费不到 1 美元。

因此, 我们看到明年有三个优先领域: 第一, 反腐斗争; 第二, 改革公务员制度; 第三, 制定明确的政策和战略, 尤其是处理青年失业、对付贫穷和促进经济发展的政策和战略。

2007 年将是塞拉利昂具有里程碑意义的一年。七月份的总统选举和议会选举将是建设一个成功、可持续民主社会的关键。塞拉利昂各方都必须表明它们充

分和无条件地承诺致力于开展一个完全民主的进程。国际支助至关重要。为此，决议临时增加军事和警察顾问人数，使办公室有能力支助选举进程，而不必减少它在别处的工作。决议还吁请秘书长在接近选举之时评估联塞综合办的作用，以便在塞拉利昂向可持续及和平的经济发展过渡时，这能得到妥善处理。

长期的国际重视，以及通过应塞拉利昂的请求将之列入建设和平委员会议程而提供的支助，都将加强这一进程。安全理事会应与委员会密切合作，以便在我们向前迈进时得益于委员会的咨询意见。因此，荷兰代表今天与会一事令人十分高兴，而且我们祝贺他被任命为建设和平委员会塞拉利昂问题会议主席。

我要强调尤其必须在塞拉利昂境内进一步开展执行第 1325 (2000) 号决议的工作。两性不平等依然是严重的问题，但增强妇女能力是巩固和平和实施善政的核心。现在尤其必须按照今天决议的要求，确保妇女能以选民和候选人的身分充分参与 2007 年的选举。在执行我们今天商定的任务时，应充分考虑到社会性别观点。我期待下任秘书长向安理会提出报告，说明为执行第 1325 (2000) 号决议而与塞拉利昂政府商定的行动计划。

塞拉利昂是秘书长极为关心的一个国家，它也很靠近秘书长的祖国加纳。因此，尤其适当的是，这应该是安理会在科菲·安南担任秘书长的任期内通过的最后决议之一。从塞拉利昂到苏丹到刚果民主共和国，秘书长在过去十年内——其实是在他整个职业生涯中——表明了他不懈地致力于在非洲建设和平与实现繁荣，并致力于号召各国保护其国家政府无法予以保护的人。由于他的努力，非洲和塞拉利昂的情况已得到改善，联合国也是这样。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请荷兰代表发言，他将以建设和平委员会塞拉利昂问题会议主席的身分向安理会发言。

马约先生（荷兰）（以英语发言）应塞拉利昂政府和安全理事会的要求，建设和平委员会组织委员会

于今年六月选定塞拉利昂为建设和平委员会审议的首批国家之一。我十分欢迎有这次机会，向安理会通报将于 2006 年 10 月 12 日和 12 月 13 日在建设和平委员会框架内举行的关于塞拉利昂的两次具体国家问题会议中进行讨论的情况。担任建设和平委员会组织委员会主席的安哥拉共和国的加斯帕尔·马丁斯大使主持了第一次具体国家问题会议，他向安理会提供了主席编写的关于最近一次会议的情况摘要。

请允许我强调在上星期以及在关于塞拉利昂的第一次具体国家问题会议期间我们所进行的讨论的一些关键结果。在塞拉利昂，迄今已在恢复和平和稳定以及促进冲突后复苏方面取得了重要的成绩。这一点在两次具体国家问题会议期间都得到了强调。委员会欢迎国际社会努力支持该国政府制定并执行一些战略：减贫战略；中期开支框架以及巩固和平战略。委员会成员强调，所有的建设和平努力，都应该在塞拉利昂政府领导和主导下与现有的战略挂钩。委员会成员和塞拉利昂政府一致认为，必须处理四个关键领域中的具体挑战：社会和增强青年能力及就业；巩固民主和善政；司法和安全部门改革；以及能力建设。

据宣布，塞拉利昂已有资格从建设和平基金中获益。预计将向该国提供约 2 500 万美元的一笔经费，以此作为初步捐助。委员会成员促请国际社会确保提供充分金额的外部援助，并支助塞拉利昂政府扩大捐助来源并确保获得援助，包括进一步减免债务。委员会成员吁请国际社会为即将举行的总统选举和议会选举提供适当的资源和支助，包括确保妇女平等参与选举进程的能力建设。

为了在今后几个月内推进在关于塞拉利昂的具体国家问题会议之内开展的讨论和活动，现已决定以下几点。第一，建设和平支助办公室应提出一份塞拉利昂境内正在开展和计划开展的建设和平相关活动的日历。

第二，关于塞拉利昂的具体国家问题会议的主席应在与各成员协商后编制一份工作计划，其中载有筹备建设和平委员会今后的具体国家问题会议的明确

时限，以及政府、联合国系统和其他利益有关者采取行动的责任分工。

第三，将于 2007 年 3 月举行塞拉利昂问题委员会后续会议。该会议将审查在实现建设和平的目标和优先任务方面的行动和进展情况、国际援助的效益以及加强这种援助的方式。

最后，应塞拉利昂政府邀请，委员会成员将考虑是否可能在审查前访问该国。

在结束发言之前，我要强调三点。第一，在关于塞拉利昂的具体国家问题会议框架内进行的讨论已清楚表明，各成员打算通过建设和平委员会，让审议中的国家——在此是指塞拉利昂——获益。

第二，我们最近的会议以第一次具体国家问题会议为基础，将我们的讨论重点缩小到需要投入更多资源——财政资源和其他资源——的领域，使塞拉利昂能实现可持续和平，以防止该国重新陷入冲突。在这一进程中，塞拉利昂政府已作出了值得赞扬的努力，以强调必须予以处理的各种差距。

第三，尽管建设和平委员会及其采用的具体国家模式是一种新事物，没有经过严格考验的工作方法和程序，但现已明确的是，所有成员以及塞拉利昂政府本身都在积极参与委员会的讨论。各方深刻地认识到建设和平委员会对受它审查的国家的潜力，也深刻认识到我们必须最充分利用这种潜力的责任。因此，我要感谢安全理事会持续地支持建设和平委员会的工作，包括通过安理会刚才通过的决议予以支持。

我深信，由于已经举行了富有成果的会议，我们已经为在塞拉利昂冲突后重建和发展采用全面的办法奠定了基础。我们还为在塞拉利昂政府和国际社会间建立强有力的伙伴关系奠定了基础。各方本着透明和对话精神不断加深伙伴关系，将有助于将建设和平委员会确立为一个有益的机构，使之能够帮助塞拉利昂巩固和平与发展。

主席（以阿拉伯语发言）：安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。

上午 11 时散会